

Ali, alo pour Maschero!

The musical score is written in 6/8 time and consists of three staves. The first staff is labeled 'Solo' and 'Coro'. The lyrics are: 'A - li, a - lo pour Mas-che-ro! A-li, a - li, a -'. The second staff is labeled 'Solo' and contains the lyrics: 'lo!__ 1. Il mang' la viande et nous laiss' les os! 2. Il boit la bière et nous laiss' de l'eau!'. The third staff is labeled 'Coro' and contains the lyrics: 'A-li, a - li, a - li! a-lo! A-li, a - li, a - lo!__'. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and a final double bar line.

AUTRE VERSION:

(Chant d'ouvrier du port de Dunkerque)

1.
Il mang' la viande et nous donn' les os.
2.
A chaqu' morceau, il prend le plus gros.
3.
Il boit le vin et nous donn' de l'eau.
4.
Mang' le poisson et nous laiss' la peau.

Ali, alo pour Maschero

Ali, alo pour Maschero*!
Ali, ali, alo!

Ali, alo für Maschero!
Klingsilben

1
Il mang' la viande
et nous laiss' les os!

Er isst das Fleisch
und lässt uns die Knochen!

2
Il boit la bière
et nous laiss' de l'eau!

Er trinkt das Bier
und lässt uns das Wasser!

AUTRE VERSION:
(Chant d'ouvrier
du port de Dunkerque)

Andere Version:
(Arbeiterlied
aus dem Hafen von Dünkirchen)

1
Il mang' la viande
et nous donn' les os.

Er isst das Fleisch
und gibt uns die Knochen!

2
A chaqu' morceau,
il prend le plus gros.

Bei jedem Stück
nimmt er das größte.

3
Il boit le vin
et nous donn' de l'eau.

Er trinkt den Wein
und gibt uns Wasser.

4
Mang' le poisson
et nous laiss' la peau.

(Er) isst den Fisch
und lässt uns die Haut.

* *Maschero*, Fratzens Gesicht; *Mascherone* (ital.), Kopf an Architraven, Brunnen oder Wasserspeiern.

MAE 29.01.1996